

新东方：08春季中口听力原文评析完整版 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/500/2021_2022__E6_96_B0_E4_B8_9C_E6_96_B9_EF_c95_500253.htm

Spot-Dictation今年是一令十三亿中国人骄傲自豪的奥运年，而与时俱进的中级口译考试当仁不让地将奥运作为了第一大题Spot-Dictation的主题。这可是众所周知的考试热点。不过，考试是结束了，但奥运尚未开始，让我们再来回味一下吧！本文介绍了奥林匹克的渊源，最初是为了祭祀希腊神话中的众神之王宙斯，然后慢慢失去了地方特色而演变为全球性的重大活动(lost its local and national characters, and became first a national event)。虽然没有人知道奥林匹克具体追溯到哪一年，但它从公元前776年开始有了记录。古代奥运会从第一届开始，直到公元前724年，都只有一个项目---200米短跑（200-metre dash）。公元前708年，Pentathlon出现了。即时考生不认识这个字，也可以根据它的前缀pent---"五"，以及后文对其的定义"5-event match, which consisted of running, wrestling, leaping, throwing the discus and hurling the javelin"猜出"五项运动"的意思。古代奥运会从公元前776年到公元后394年，每4年举行一次，共延续了1170年。之后，历史中断了，直到1896年现代奥运会（the first of the modern summer games）的兴起，它才再次绽放辉煌。奥林匹克不再局限于希腊一个国家，而在世界各地轮流举行，由主办国负责提供运动场馆和运动员食宿（The host country provides vast facilities such as stadiums and living accommodation）。新的项目也被不断地添加进奥运会，比如马拉松。每届奥运会的前奏，就是从奥林匹亚山上采集的火种，经过无数火

炬手的传递，点燃开幕式上硕大的主火炬塔。圣火象征着古希腊人奥林匹克运动理想的延续（The Olympic flame symbolizes the continuation of the ancient Greek athletic ideal），将一直燃烧到本次奥运会闭幕（and it burns throughout the games until the closing ceremony）。另外，奥运旗帜上的五环紧紧相扣（5 interlocking rings），代表着参加比赛的五个大洲。100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com